# Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. märtsi 2006. aasta otsus — komisjon *vs.* Hispaania

## (kohtuasi C-332/04)

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 85/337/EMÜ, muudetuna direktiiviga 97/11/EÜ — Projektide keskkonnamõju hindamine — Otseselt või kaudselt mõjutatud tegurite vastasmõju — Keskkonnamõju hindamise aruande avaldamise kohustus — Hindamine, mis piirdub väljaspool linnapiirkondi asuvaid alasid puudutavate linnaarendusprojektidega — Paternasse rajatava vabaajakeskuse ehitamise projekt

1. *Keskkond — Teatavate projektide keskkonnamõju hindamine — Direktiiv 85/337 (Nõukogu direktiivi 85/337, mida on muudetud direktiiviga 97/11, artikkel 3) (vt punktid 33–37)*

2. *Institutsioonide aktid — Direktiivid — Rakendamine liikmesriikide poolt — Halduspraktika piisamatus (EÜ artikkel 249, kolmas lõik) (vt punkt 38)*

3. *Liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi — Põhjendatuse kontrollimine Euroopa Kohtus — Arvesse võetav olukord — Olukord põhjendatud arvamuses määratud tähtaja lõpul (EÜ artikkel 226) (vt punkt 40)*

4. *Ühenduse õigus — Tõlgendamine — Mitmekeelsed õigusaktid (vt punkt 52)*

5. *Keskkond — Teatavate projektide keskkonnamõju hindamine — Direktiiv 85/337 (Nõukogu direktiivi 85/337, mida on muudetud direktiivga 97/11, artikli 9 lõige 1) (vt punktid 45, 46, 48–59)*

6. *Keskkond — Teatavate projektide keskkonnamõju hindamine — Direktiiv 97/11 (Nõukogu direktiiv 97/11, artikli 3 lõige 1) (vt punktid 65 ja 66)*

*7. Keskkond — Teatavate projektide keskkonnamõju hindamine — Direktiiv 85/337 (Nõukogu direktiivi 85/337, mida on muudetud direktiiviga 97/11, artikli 2 lõige 1 ja artikli 4 lõige 2) (vt punkt 77)*

**Ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 175, lk 40), muudetud nõukogu 3. märtsi 1997. aasta direktiiviga 97/11/EÜ (EÜT L 73, lk 5), artikli 3, artikli 9 lõike 1 ja II lisa punkti 10 alapunkti b mittetäielik / nõuetele mittevastav ülevõtmine — Direktiivi 97/11/EÜ artikliga 3 ette nähtud üleminekurežiimi kohaldamata jätmine — Paternasse (Valencia) rajatava vabaajakeskuse ehitamise projekti hindamata jätmine.

**Resolutiivosa**

1) Kuna Hispaania Kuningriik on nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (muudetud nõukogu 3. märtsi 1997. aasta direktiiviga 97/11/EÜ) artikli 3 võtnud üle mittetäielikult, ei ole üle võtnud direktiivi 85/337 (muudetud direktiiviga 97/11) artikli 9 lõiget 1, ei ole pidanud kinni direktiivi 97/11 artiklis 3 ette nähtud üleminekurežiimist, ei ole nõuetekohaselt üle võtnud direktiivi 85/337 (muudetud direktiiviga 97/11) II lisa punkti 10 alapunkti b koostoimes artikli 2 lõikega 1 ja artikli 4 lõikega 2 ning ei ole hinnanud Paternasse rajatava vabaajakeskuse ehitamise projekti keskkonnamõju, ning järelikult ei ole kohaldanud direktiivi 85/337 (muudetud direktiiviga 97/11) artikli 2 lõike 1, artikli 3, artikli 4 lõike 2, artikli 8 ja artikli 9 sätteid, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud neist direktiividest tulenevaid kohustusi.

2) Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.